

# Bruciatori di gas

## Gas Burners

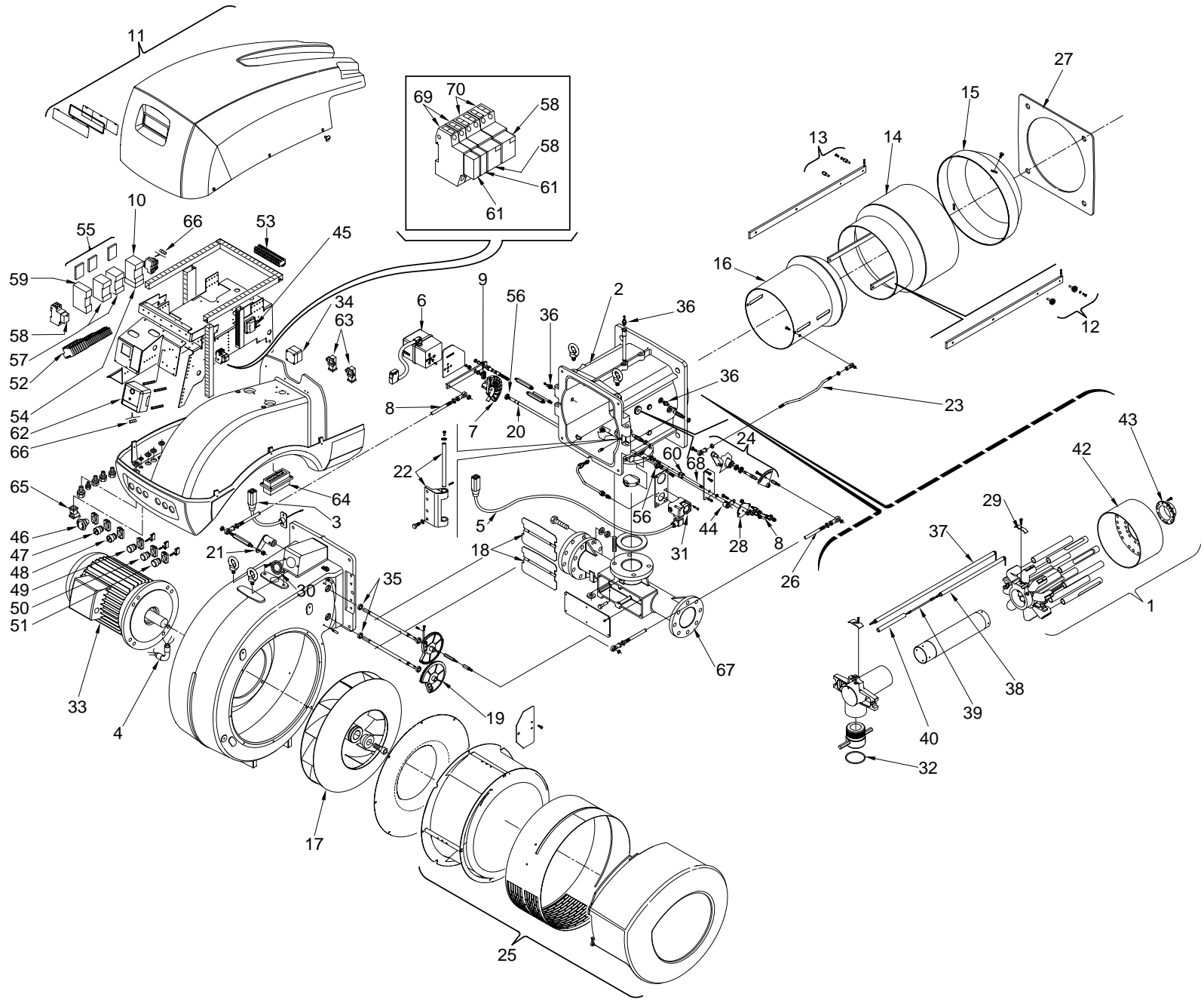
### Brûleurs gaz

### Gasbrenner

### Quemadores de gas

Funzionamento modulante  
Modulating operation  
Fonctionnement modulant  
Modulierender Betrieb  
Funcionamiento modulante

COD.	MOD.	TYP
<b>3899410</b>	<b>RS 300/M BLU</b>	<b>859T</b>
<b>3899510</b>	<b>RS 400/M BLU</b>	<b>860T</b>
<b>3899110</b>	<b>RS 500/M BLU</b>	<b>856T</b>



N.	COD.	3899410 - 859T	3899510 - 860T	3899110 - 856T	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE	RICAMBI CONSIGLIATI	
										BURNER SERIAL NUMBER	ADVISED PARTS	
											MATRICULE BRULEUR	RECHARGE CONSEIL
											BRENNER KENN-NUMMER	EMPFOHLENE ERSATZTEILE
											MATRICULA QUEMADORES	RECAMBIOS ACONSEJADOS
												**
1	3013297	•	•	•	TESTA GAS	GAS HEAD	TÊTE GAZ	GASKOPF	CABEZAL GAS			
1	3013680	•	•	•	TESTA GAS	GAS HEAD	TÊTE GAZ	GASKOPF	CABEZAL GAS			
2	3013639	•	•	•	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	GASANSCHLUSS	MANGUITO			
3	3013300	•	•	•	COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN		C	
4	3013301	•	•	•	COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN		C	
4	3013302	•	•	•	COLLEGAMENTO	LEAD	CABLE DE CONNEXION	VERBINDUNG	CABLE CONEXIÓN		C	
5	3013303	•	•	•	COLLEGAMENTO	PRESSURE SWITCH	CONNEXION	DRUCKWÄCHTER	CABLES PRESOSTATO		C	
					PRESSOSTATO	CONNECTION	PRESSOSTAT	VERBINDUNG				
6	3013640	•	•	•	SERVOMOTORE ARIA/GAS	AIR/GAS SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR AIR/GAZ	LUFT/GAS-STELLMOTOR	SERVOMOTOR AIRE/GAS		B	
7	3013648	•	•	•	CAMMA	CAM	CAME	NOCKEN	EXCÉNTRICO		C	
8	3013651	•	•	•	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE		C	
9	3013652	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA		C	
10	3003624	•	•	•	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCH.TZ	CONTACTOR		C	
11	3013310	•	•	•	COPERCHIO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLENTE			
12	3013311	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA		C	
13	3013312	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	JUNTA		C	
14	3013313	•	•	•	CILINDRO	SLEEVE	CYLINDRE	ZYLINDER	CILINDRO			
14	3013641	•	•	•	CILINDRO	SLEEVE	CYLINDRE	ZYLINDER	CILINDRO			
15	3013314	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B	
15	3013642	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B	
16	3013316	•	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C	
16	3013315	•	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C	
16	3013643	•	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C	
17	3013318	•	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C	
17	3013317	•	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C	
17	3013644	•	•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C	
18	3013319	•	•	•	SERRANDA ARIA	AIR DAMPER	VOLET	AIRLUFTKLAPPE	REGISTRO AIRE			
19	3013320	•	•	•	INGRANAGGIO	GEAR TRAIN	EN GRENAGE	RÄDERPAAR	ENGRANAJE			
20	3013645	•	•	•	ALBERO	SHAFT	PIVOT	NOCKEN	EJE		C	
21	3013646	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C	
22	3013323	•	•	•	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA			
23	3013324	•	•	•	TIRANTE INTERNO	INTERNAL TIE ROD	TIRANT INTERIEUR	INNERES GESTÄNGE	TIRANTE INTERNO		C	
24	3013325	•	•	•	GRUPPO LEVE	LEVER ASSEMBLY	GROUPE LEVIER	HEBEL	GRUPO LEVAS			
25	3013326	•	•	•	GRUPPO ASPIRAZIONE	AIR INTAKE ASSEMBLY	GROUPE ASPIRATION	ANSAUGGRUPPE	GRUPO ASPIRACION			
26	3013327	•	•	•	TIRANTE ESTERNO	EXTERNAL TIE ROD	TIRANT EXTERIEUR	AUSSERES GESTÄNGE	TIRANTE ESTERNO		C	
27	3013328	•	•	•	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A	
27	3013675	•	•	•	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A	
28	3013647	•	•	•	QUADRANTE	SCALE LEVER	LEVIER DE BALANCE	SKALAHEBEL	PALANCA DE LA ESCALA			
29	3012872	•	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	FIJACION ELECTRODO			
30	3008663	•	•	•	VETRINO	VIEWING PORT	REGARD	SCHAUGLAS	PLATINA		C	
31	3012197	•	•	•	PRESSOSTATO GAS	GAS PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT GAZ	GASDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO GAS		B	
32	3007170	•	•	•	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TÓRICA		B	
33	3012557	•	•	•	MOTORE 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW	MOTEUR 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW	MOTOR 4,5 kW		C	

N.	COD.	3899410 - 859T	3899510 - 860T	3899110 - 856T	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE	RICAMBI CONSIGLIATI	
										BURNER SERIAL NUMBER	ADVISED PARTS	
											MATRICULE BRULEUR	RECHANGÉ CONSEIL
											BRENNER KENN-NUMMER	EMPFOHLENE ERSATZTEILE
											MATRICULA QUEMADORES	RECAMBIO ACONSEJADOS
												**
33	3008422				MOTORE 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW	MOTEUR 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW	MOTOR 7,5 kW		C	
33	3013595				MOTORE 9,2 kW	MOTOR 9,2 kW	MOTEUR 9,2 kW	MOTOR 9,2 kW	MOTOR 9,2 kW		C	
34	3007444				PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DEL AIRE		A	
35	3012795				CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		C	
36	3005447				PRESA DI PRESSIONE	PRESSURE TEST POINT	PRISE DE PRESSION	DRUCKENTNAHMESTELLE	TOMA DE PRESIÓN		C	
37	3012189				SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA		A	
38	3013106				ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A	
39	3012267				COLLEGAMENTO	H.T. LEAD	CABLE H.T.	ZÜNDKABEL	CONEXIONADO		A	
40	3012258				ISOLATORE	INSULATOR	PORCELAINE D'ELECTRODE	ISOLATOR	AISLADOR		A	
41	3007029				O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TÓRICA		B	
42	3013330				TAZZA	AIR DIFFUSER	DIFFUSEUR D'AIR	STAUSCHEIBE	DIFUSOR DEL AIRE		A	
43	3013331				DIFFUSORE	GAS NOZZEL	DIFFUSEUR GAZ	GAS VERTEILER	DIFUSOR GAS		A	
44	3013649				LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C	
45	3003847				TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		B	
46	3013333				PULSANTE EMERGENZA	EMERGENCY PUSH-BUTTON	BOUON ARRÊT D'URGENCE	NOTSTOPTASTE	BOTÓN DE EMERGENCIA		C	
47	3013334				SELETTORE AUTO/MAN	SWITCH AUTO/MAN	SÉLECTEUR AUTO/MAN	SCHALTER AUTO/MAN	SELECTIVO AUTO/MAN		C	
48	3013335				SELETTORE + / -	SWITCH + / -	SÉLECTEUR + / -	SCHALTER + / -	SELECTIVO + / -		C	
49	3013366				INDICAT. LUM. VERDE	GREEN SIGNAL LIGHT	SIGNAL LUMINEUX VER	GRÜNE LEUCHTANZEIGE	INDIC. LUMINOSO VERDE		A	
50	3013353				INDICATORE LUM. ROSSO	RED SIGNAL LIGHT	SIGNAL LUMINEUX ROUGE	ROTE LEUCHTANZEIGE	INDIC. LUMINOSO ROJO		A	
51	3013354				PULS. LUMINOSO ROSSO	RED RESET	BOUTON ROUGE	ROTER KNOPF	BOTÓN LUMINOSO		C	
					DI RESET	PUSH-BUTTON	DE RESET	FÜR RESET	ROJO DE RESET			
52	3013357				MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES	KLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONE			
52	3013358				MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES	KLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONE			
53	3013359				MORSETTIERA	AUXILIARY	PLAQUE À BORNES	HILFSKLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONES			
					AUSILIARIA	TERMINAL STRIP	AUXILIAIRE		AUXILIARIA			
54	3013494				RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS TERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÉ TÉERMICO		C	
54	3013676				RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS TERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÉ TÉERMICO		C	
55	3012783				CONTATTO AUSILIARIO	AUXILIARY CONTACT	CONTACTES AUXILIARE	HILFSKONTAKT	CONTACTO AUXILIAR		B	
56	3013650				CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		C	
57	3003624				CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C	
58	3012368				RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ			
59	3012785				TEMPORIZZATORE	TIMER	TEMPORISATEUR	ZEITRELAIS	RETARDATOR		B	
60	3013653				RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C	
61	3012842				RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ		C	
62	3013362				APPARECCHIATURA RMG/M	CONTROL BOX RMG/M	BOITE DE CONTROLE RMG/M	STEUERGERÄT RMG/M	CAJA CONTROL RMG/M		B	
63	3013363				PRESA 7 POLI 90°	7 POLE SOCKET 90°	PRISE 7 POLES 90°	STECKERBUCHSE 7 POLE 90°	CONEC. MACHO DE 7 CONTACTOS 90°			
64	3013364				PRESA 17 POLI	17 POLE SOCKET	PRISE 17 POLES	STECKERBUCHSE 17 POLE	CONEC. MACHO DE 17 CONTACTOS			
65	3013365				PRESA 7 POLI DRITTA	7 POLE SOCKET	PRISE 7 POLES	STECKERBUCHSE 7 POLE	CON. MACHO DE 7 CONTACTOS DIRITTA		A	
66	3006211				FUSIBILE 6,3 A	FUSE 6,3 A	FUSIBLE 6,3 A	SCHMELZSICHERUNG 6,3 A	FUSIBLE 6,3 A			
67	3010368				ADATTATORE GAS	GAS ADAPTOR	ADAPTATEUR GAZ	GAS ADAPTER	ADAPTADOR GAS			
68	3013654				ALBERO	SHAFT	PIVOT	NOCKEN	EJE		C	

\*\*

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A + B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A + B + C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad









RIELLO S.p.A.  
I - 37048 San Pietro di Legnago (VR)  
Tel.: +39.0442.630111  
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)